

**Zeitschrift:** Aarauer Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürgergemeinde Aarau  
**Band:** 83 (2009)

**Artikel:** Hochwasser : "nume ned gschprängt!"  
**Autor:** Ammann, Gerhard / Pestalozzi, Martin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-558940>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

Gerhard Ammann, Martin Pestalozzi

## Hochwasser – «nume ned gschprängt!»

**Mit der Aare lebte Aaraus Bürgerschaft lange gut und teuer. Gut, weil die Lage auf dem Felskopf Sicherheit bot und weil es Brückenzölle gab. Teuer, weil jede Generation eine neue Brücke erstellen musste. Teuer auch, weil bis heute Teile der Stadt kurzzeitig überschwemmt werden. Verursacher ist heute, neben dem Regen, auch der Mensch: Am 8. August 2007 ist aus dem Bielersee viel zu viel Wasser abgelassen worden. 1910 aber hatte sich der Berner Regierungsrat geweigert, das Abflusswehr des über die Ufer getretenen Bielersees zu sprengen.**

---

Am Donnerstag, dem 9. August 2007, hat die Aare völlig überraschend am Ende der Nacht die tiefgelegenen Gebiete der Stadt innerhalb kurzer Zeit überschwemmt. Betroffen waren vor allem der Schachen, die Telli und der Scheibenschachen. Obschon die Überschwemmung nur wenige Stunden andauerte, verursachte sie sehr grosse Schäden. Vor allem hatte niemand eine solche Situation erwartet, und so hatte auch niemand persönlich Vorbereitungen getroffen.

Die folgenden drei Beiträge sollen einerseits in die Vergangenheit führen. Nach einer Beschreibung der natürlichen Gegebenheiten von Gerhard Ammann berichtet Martin Pestalozzi über die Überschwemmungsgeschichte in Aarau, über die es noch keine zusammenfassende Darstellung gibt. Andererseits wollen wir in Textform das Ereignis beschreiben, soweit dies heute schon möglich ist. Und vor allem sollen zahlreiche Bilder alle Situationen darstellen, die durch die Überschwemmung entstanden sind. Diese haben nur die direkt

Am frühen Morgen des 9. August 2007. Eine unwirtliche Situation nahe der Aare am Philosophenweg. Eine traurige Stimmung. Das Bild strahlt Leere und Kälte aus. Wo ist das Leben? (Foto: Heinz Aeschlimann, Aarau)



Betroffenen miterlebt. Für «Aussenstehende» waren die überschwemmten Gebiete damals nicht zugänglich. Die eindrücklichen Bilder sollen eine Vorstellung von dem vermitteln, was sich damals ereignet hat und was diese Situation für die direkt Betroffenen bedeutet haben muss. Die Bilder sollen auch zeigen, welchen Problemen und Anforderungen die betroffenen Organisationen und deren Mitglieder gegenüberstanden.

Dargestellt wird auch der Durchbruch der Alten Aare durch die Zurlindeninsel und der darauf folgende mehrstufige Ausfall der Turbinen des Kraftwerks Rüchlig mit den sich daraus ergebenen unerwarteten Folgen.